

## [Texte]

**Mr. Eglington:** Well, it is a matter for the committee to decide if it thinks that is adequate.

**The Joint Chairman (Senator Godfrey):** Well, I myself could not make up my mind about it. Does anybody else have any comment to make?

**The Joint Chairman (Mr. Beatty):** Have we had any evidence that immigration officials have not been reasonably available?

**Mr. Eglington:** No, but we have never sought to find any evidence either.

**The Joint Chairman (Mr. Beatty):** Have we asked what that means?

**Mr. Eglington:** Well, we expressed to Miss Baker:

The committee... wonders whether the "reasonable availability"... is a sufficient guarantee against mishap.

and that point she did not take up in her letter of 9 March.

**The Joint Chairman (Mr. Beatty):** Let us ask for a description of what "reasonable availability" means and what a practical application would be.

**Re: SOR/80-215, Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Regulations, 1977, amendment.**

December 15, 1980

Mr. G. C. Eglington,  
Counsel,  
Regulations and Other Statutory Instruments,  
c/o The Senate,  
Ottawa, Ontario.  
K1A 0A4

Dear Mr. Eglington:

I am replying to your letter of November 18 concerning SOR/80-215, a regulation of March 27, 1980 which amended the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Regulations, 1977.

As I understand the matter, you would like to have an explanation of the effect of changes made to the Fiscal Arrangements Regulations by SOR/80-215. In addition, you have invited my comments on the way in which the regulation-making power has been used.

The effect of the amendment contained in SOR/80-215 is to defer the final determination of fiscal equalization, for each year from 1977-78 to 1981-82, from 24 months after the end of the fiscal year to 35 months thereafter. The Regulations provide that a final determination of equalization is to be based largely upon data that are supplied to the Minister of Finance by the Chief Statistician of Canada. These data are to be set out in a certificate which is to be provided to the Minister within 23 months of the end of each fiscal year. The Regulations originally provided that the Minister was to make

## [Traduction]

**M. Eglington:** C'est au comité qu'il revient de décider si cela constitue une protection suffisante.

**Le coprésident (sénateur Godfrey):** Pour ma part, je ne suis encore arrivé à aucune décision. Quelqu'un aimerait-il faire des commentaires à ce sujet?

**Le coprésident (M. Beatty):** Existe-t-il des preuves que les agents d'immigration n'ont pas été suffisamment disponibles pour rencontrer ceux qui le souhaitaient?

**M. Eglington:** Non, mais il faut dire que nous n'avons jamais cherché à en obtenir.

**Le coprésident (M. Beatty):** Avons-nous demandé ce que cela signifie exactement?

**M. Eglington:** Dans une lettre que nous avons envoyée à M<sup>lle</sup> Baker nous disions:

Le Comité se demande... si la «possibilité d'avoir recours» à un agent d'immigration... constitue une protection suffisante contre une erreur.

Elle n'a pas du tout fait état de cela dans sa réponse du 9 mars.

**Le coprésident (M. Beatty):** Alors, il nous faudrait demander une explication des mots «possibilité d'avoir recours» et de l'application pratique qui en serait faite.

**Objet: DORS/80-215, Règlement de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis—Modification.**

Le 15 décembre 1980

Monsieur G. C. Eglington  
Conseiller  
Comité mixte permanent des règlements  
et autres textes réglementaires  
Le Sénat  
Ottawa (Ontario) K1A 0A4

Monsieur,

La présente fait suite à votre lettre du 18 novembre relative au DORS/80-215 adopté le 27 mars 1980 et modifiant le Règlement de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis.

Si je comprends bien, vous souhaiteriez que je vous explique les conséquences des modifications apportées à ce Règlement sur les accords fiscaux par le biais du DORS/80-215. En outre, vous m'avez invité à vous transmettre mes observations quant à l'utilisation du pouvoir réglementaire.

La modification contenu dans le DORS/80-215 vise à permettre de reporter jusqu'à 35 mois après la fin de l'année financière le calcul définitif du paiement de péréquation à l'égard des années financières allant de 1977-1978 à 1981-1982, tandis qu'auparavant cette période n'était que de 24 mois. Le Règlement stipule que le ministre doit fonder essentiellement son calcul final du montant sur les données que lui transmet le statisticien en chef du Canada. Ces données feront partie du certificat qui doit être présenté au ministre dans les 23 mois qui suivent la fin de chaque année financière. Initiale-